

NAJVÝZNAMNEJŠIE KULTÚRNO-SPOLOČENSKÉ A ŠPORTOVÉ PODUJATIA ROKU 2007 V PIEŠŤANAOCH

CULTURAL, SOCIAL AND SPORTS HIGHLIGHTS 2007 IN PIEŠŤANY ■ DIE WICHTIGSTEN KULTUR- UND SPORTVERANSTALTUNGEN DES JAHRES 2007 IN PIEŠŤANY

2007

16. 8. - 18. 8.

Hodokvas
multimediálny festival, letisko
Hodokvas - Multimedia Festival,
Airport Piešťany
Hodokvas - multimediales Festival,
Flughafen

august, August, August

O pohár SNP - medzinárodná veslárska regata, rieka Váh
SNP Cup - International Regatta in Rowing, Váh River
SNP Cup - internationale Paddel-Regatta, Fluss Waag

23. 8. - 26. 8.

Cena Slovenska, automobilové preteky, letisko
Slovakia Prix, car races, Airport Piešťany
Preis der Slowakei, Autorennen, Flughafen

25. 8. - 26. 8.

Slovenský pohár
vo vodnom lyžovaní - finále
Ratnovská zátoka

Slovak Cup Finals in Water Skiing
Ratnovce Bay

Slowakei Cup in Wasserski - Finale,
Ratnovská Bucht

30. 8. - 1. 9.

Country Lodenica

Camping Lodenica
Camp Lodenica
Camping Lodenica

4. 9. - 9. 9.

CINEMATIK
medzinárodný filmový festival,
KSC Fontána

CINEMATIK - International Film Festival,
KSC Fontána

CINEMATIK - internationales Filmfestival,
Kultur- und Gesellschaftszentrum Fontána

7. 9. - 8. 9.

VIDEOAMA - XV. ročník medzinárodnej súťažnej prehliadky
amatérskej videotvorby - Stredná záhradnícka škola v Piešťanoch
VIDEOAMA - 15th International Competition in Amateur Video
Works - High Horticulture School in Piešťany
VIDEOAMA - XV. internationaler Amateur-Video-Wettbewerb,
Fachschule für Floristik in Piešťany

18. 9. - 8. 10.

Jiří Mezřický - výstava obrazov, KSC Fontána
Jiří Mezřický - paintings exhibition, KSC Fontána
Jiří Mezřický - Bilderausstellung, Kultur- und Gesellschaftszentrum Fontána

20. 9. - 22. 9.

VICTORIA REGIA
medzinárodná súťaž v aranžovaní
a viazaní kvetov

VICTORIA REGIA - International
competition in flowers arrangements
VICTORIA REGIA - internationaler
Wettbewerb in Blumenbinden

Október, October, Oktober

Piešťanské randevous
9. ročník česko-slovenského
divadelného festivalu, Dom umenia
Piešťany Rendezvous - 9th Czech-
Slovak Drama Festival, House of Arts
Piešťany Rendezvous - 9.
tschechisch-slowakisches Theater-
festival, Haus der Kunst

9. 10. - 29. 10.

Yaro Kupčo - výstava fotografií, KSC Fontána
Yaro Kupčo - Photographs exhibition, KSC Fontána
Yaro Kupčo - Fotoausstellung, Kultur- und Gesellschaftszentrum Fontána

november, November, November

EUROTOUR - 3. ročník medzinárodnej prehliadky hraných
a dokumentárnych filmov, KSC Fontána
EUROTOUR - 3rd International exhibition of feature
and documentary films, KSC Fontána
EUROTOUR - 3. internationale Spiel- und Dokumentarfilm-
schau, Kultur- und Gesellschaftszentrum Fontána

20. 11. - 10. 12.

Jozef Jankovič - výstava obrazov, KSC Fontána
Jozef Jankovič - paintings exhibition, KSC Fontána
Jozef Jankovič - Bilderausstellung, Kultur- und Gesellschafts-
zentrum Fontána

11. 12. - 7. 1.

Rastislav Trizma, Robert Nemeček - výstava, KSC Fontána
Rastislav Trizma, Robert Nemeček - exhibition, KSC Fontána
Rastislav Trizma, Robert Nemeček - Ausstellung, Kultur- und
Gesellschaftszentrum Fontána

26. 12.

Plávanie otužilcov vo Váhu
Winter swimming in Váh River
Eisschwimmen in der Waag

december, December, Dezember

Piešťanské Vianoce 2007
Christmas 2007 in Piešťany
Weihnachten 2007 in Piešťany

december, December, Dezember

O pohár Slňavy - 3. ročník regaty v halových trenažéroch,
KSC Fontána
Slňava Cup - 3rd Hall Regatta on Rowing Simulators, KSC Fontána
Slňava Cup - 3. Simulatoren-Regatta, Kultur- und Gesellschaftszentrum
Fontána

30. 12.

Silvestrovský beh medzi mostami
New Year's Eve Run between Bridges
Silvesterlauf zwischen Brücken

Vydalo Mesto Piešťany
v spolupráci s Mestskou knižnicou v Piešťanoch
a Piešťanským informačným centrom v roku 2007
Zmena programu vyhradená

Foto: Peter Krištofovič, Tomáš Hudcovič,
archív SLK Piešťany a.s., Archív MsK, Archív MsÚ,
archív Balneologického múzea

Grafické spracovanie a tlač: RePublic

www.piestany.sk
www.pic.piestany.sk

NAJVÝZNAMNEJŠIE KULTÚRNO-SPOLOČENSKÉ A ŠPORTOVÉ PODUJATIA ROKU 2007 V PIEŠŤANAOCH

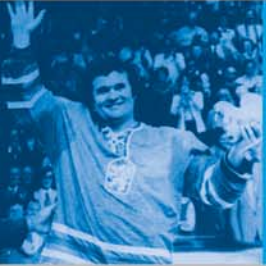
CULTURAL, SOCIAL AND SPORTS
HIGHLIGHTS 2007 IN PIEŠŤANY

DIE WICHTIGSTEN KULTUR- UND
SPORTVERANSTALTUNGEN
DES JAHRES 2007 IN PIEŠŤANY



8. 2. - 10. 2.

Dzurilla Cup - Memoriál V. Dzurillu, zimný štadión
Dzurilla Cup - V. Dzurilla Memorial, Ice Rink
Dzurilla Cup -V. Dzurilla-Memorial, Winterstadion



26. 3. - 31. 3.

Týždeň slovenských knižníc - mestská knižnica
 A Week of Slovak Libraries - Town Library
 Woche der slowakischen Bibliotheken - Stadtbibliothek

3. 4. - 23. 4.

Skalický výtvarný klub (výstava) - KSC Fontána
 The Visual Arts Club from Skalica (exhibition) - KSC Fontána
 Club der bildenden Künste Skalica (Ausstellung)
 Kultur- und Gesellschaftszentrum Fontána

22. 4. - 29. 4.

SLOVAKIA CUP - medzinárodný tenisový turnaj juniorov do 18 rokov, tenisová hala
SLOVAKIA CUP - International Tennis Tournament, juniors U 18, Tennis Hall
SLOVAKIA CUP - internationales Tennisturnier für Junioren bis 18 Jahre, Tennishalle



24. 4. - 14. 5.

David Švorc, Andrej Margoč - obrazy (výstava) - KSC Fontána
David Švorc, Andrej Margoč - paintings (exhibition) - KSC Fontána
David Švorc, Andrej Margoč - Bilder (Ausstellung), Kultur- und Gesellschaftszentrum Fontána

13. 5.

Deň matiek - hudobný program, Hudobný pavilón
 The Mothers' Day - musical performance, Music Pavilion
 Muttertag - Musikprogramm, Musikpavillon

máj - jún, May - June, Mai - Juni

SLOVAKIA OPEN 2007, medzinárodný stolnotenisový turnaj telesne postihnutých športovcov, zimný štadión
SLOVAKIA OPEN 2007, International Table Tennis Tournament for handicapped, Ice Rink
SLOVAKIA OPEN 2007, internationales Tischtennis-Turnier für körperlich behinderte Sportler, Winterstadion



máj - september, May - September, Mai - September

Promenádné koncerty - Hudobný pavilón
 Promenade concerts - Music Pavilion
 Promenadenkonzerte - Musikpavillon

máj - september, May - September, Mai - September



Jazzové Piešťany - 3. ročník medzinárodného festivalu jazzu
 Jazz in Piešťany
 3rd International Jazz Festival
 Jazz Piešťany
 3. internationales Jazzfestival

13. 5.

Aladár Botlík - výstava, KSC Fontána
 Aladár Botlík - exhibition, KSC Fontána
 Aladár Botlík - Ausstellung, Kultur- und Gesellschaftszentrum Fontána

31. 5. - 3. 6.

Piešťanské zlaté stuhy - Concours d'elegance
 Kúpeľný ostrov
Piešťany Golden Ribbons - Concours d'Elegance, Spa Island
Piešťanské zlaté stuhy - Concours D'Elegance, Kurinsel

1. 6. - 21. 6.

MOSTY IV. - výstava diel slovenských a európskych výtvarníkov, KSC Fontána
BRIDGES IV. - Exhibition of works by Slovak and European visual artists, KSC Fontána
MOSTY IV. - Ausstellung von Werken slowakischer und europäischer bildender Künstler, Kultur- und Gesellschaftszentrum Fontána



2. 6. - 3. 6.

Otvorenie letnej kúpeľnej sezóny
 Summer Spa Season Opening
 Eröffnung der Sommer-Kursaison



2. 6.

Kraulový trojboj - 34. ročník medzinárodných plaveckých pretekov, kúpalisko Eva
 Free style Triathlon - 34th International Swimming Meeting
 Swimming pool Eva
 Kraul - Dreikampf - 34. internationaler Schwimmwettbewerb
 Freibad Eva

6. 6. - 15. 6.

Majstrovstvá SR v tenise - mladší a starší žiaci
 tenisová hala
SR Championship in tennis - youth, Tennis Hall
Slowakische Tennismeisterschaft - jüngere und ältere Schüler, Tennishalle

8. 6. - 10. 6.

Truck country medzinárodný festival truckov, letisko
Truck Country, International Trucks Meeting, Piešťany Airport
Truck Country, internationales Trucker-festival, Flughafen



14. 6. - august

Piešťanský festival - 52. ročník
 52nd Piešťany Festival
 52. Piešťany-Festival

22. 6. - 23. 9.

Socha piešťanských parkov - 26. ročník
 26th Statues in Piešťany Parks - open air exhibition
 26. Socha piešťanských parkov (Statue der städtischen Parks)



5. 7. - 7. 7.

Pohár Aquachem - súťaž historických vozidiel
 Aquachem Cup - veteran cars competition
 Aquachem Cup - Gala historischer Fahrzeuge

1. 8. - 3. 8.

Galea/Valerio cup - Majstrovstvá Európy družstiev chlapcov do 18 rokov v tenise
 tenisová hala
Galea/Valerio cup - Teams European Championship, juniors U 18, Tennis Hall
Galea/Valerio Cup - Europameisterschaft in Tennis, Jungen-Mannschaften bis 18 Jahre, Tennishalle

4. 8.

Veterán Rallye
Piešťany - Malé Karpaty, stretnutie milovníkov historických vozidiel
Veteran Rally Piešťany - Small Carpathians, historical vehicles lovers' meeting
Veteran Rallye Piešťany - Malé Karpaty, Treffen von Liebhabern historischer Fahrzeuge



august - september, August - September, August - September

Organové dni v Piešťanoch
 Organ Days in Piešťany
 Orgeltage in Piešťany

10. 8. - 11. 8.

Carat Tuning Party, letisko
Carat Tuning Party, Airport Piešťany
Carat Tuning Party, Flughafen